

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data de revisão: 16.04.2025

Código do produto: 717999

Página 1 de 9

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1. Identificador do produto**

ADDINOL Combiplex OG 05

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**Utilização da substância ou mistura**

Lubrificantes e aditivo.

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**Produtor**

| | | |
|----------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Companhia: | ADDINOL Lube Oil GmbH | |
| | Gebäude 4609 | |
| Estrada: | Am Haupttor | |
| Local: | D-06237 Leuna | |
| Telefone: | +49 (0) 3461 845-0 | Telefax: +49 (0) 3461 845-555 |
| Endereço eletrónico: | info@addinol.de | |
| Pessoa de contato: | Application Technology | |
| Internet: | www.addinol.de | |
| Divisão de contato: | ADDINOL Application Technology | |

Fornecedor

| | | |
|----------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| Companhia: | Sociedade de Rolamentos, SDR S.A. | |
| Estrada: | R.Engº.Ferreira Dias, 831 / 843 | |
| Local: | P- 4100-247 Porto | |
| Telefone: | + 351 22 619 83 20 | Telefax: + 351 22 619 83 21 |
| Endereço eletrónico: | sdr@sdr.pt | |
| Internet: | http://www.sdr.pt | |

1.4. Número de telefone de emergência:

CIAV +351 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Esta mistura não está classificada como perigosa de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008.

2.2. Elementos do rótulo**Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Identificação diferenciada de misturas especiais**

EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

Conselhos adicionais

O produto não está sujeito a rotulagem obrigatória, de acordo com as directivas comunitárias ou as respectivas leis nacionais.

2.3. Outros perigos

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**3.2. Misturas**

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data de revisão: 16.04.2025

Código do produto: 717999

Página 2 de 9

Componentes relevantes

| N.º CAS | Nome químico | | | Quantidade |
|------------|--|---------------|------------------|------------|
| | N.º CE | N.º de índice | N.º REACH | |
| | Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008) | | | |
| 38900-29-7 | Dilithiumazelat | | | < 2,5 % |
| | 254-184-4 | | 01-2120119814-57 | |
| | Acute Tox. 4; H302 | | | |

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE

| N.º CAS | N.º CE | Nome químico | Quantidade |
|------------|--|-----------------|------------|
| | Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE | | |
| 38900-29-7 | 254-184-4 | Dilithiumazelat | < 2,5 % |
| | oral: DL50 = > 300 mg/kg | | |

Conselhos adicionais

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistema de classificação: A classificação corresponde às listas CE actuais, mas é complementada por informações da literatura técnica e detalhes da empresa.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**4.1. Descrição das medidas de emergência****Recomendação geral**

Auto-proteção do socorrista. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Se for inalado

Não são necessárias medidas especiais.

No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Mudar o vestuário molhado. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

No caso dum contacto com os olhos

No caso de contato com os olhos, lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Consultar em seguida um oftalmologista.

Se for engolido

NÃO provocar o vômito.

Lavar a boca com muita água. Chamar imediatamente o médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Socorro básico, descontaminação, tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1. Meios de extinção****Meios de extinção adequados**

Dióxido de carbono (CO₂). Pó extintor. espuma resistente ao álcool.

Meios de extinção inadequados

Jacto de água.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incendio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). fuligem.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data de revisão: 16.04.2025

Código do produto: 717999

Página 3 de 9

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Conselhos adicionais

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para proteção das pessoas e refrescamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga acidental**6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência****Informação geral**

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**Outras informações**

Recolher mecanicamente. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

6.4. Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver secção 7

Proteção individual: ver secção 8

Secção 12: Informação ecológica

Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Não são necessárias medidas especiais.

Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade. Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco. Conservar unicamente no recipiente de origem.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

Manter afastado de: Agente oxidante

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Proteger de: Radiação UV/luz solar. gelo. calor.

Temperatura de armazenamento recomendada: 5 - 40°C

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Informação detalhada: ver folha de dados técnicos.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data de revisão: 16.04.2025

Código do produto: 717999

Página 4 de 9

8.1. Parâmetros de controlo**Valores DNEL/DMEL**

| N.º CAS | Substância | Via de exposição | Efeito | Valor |
|--------------------------------|-----------------|------------------|--------|--------------------------|
| 38900-29-7 | Dilithiumazelat | | | |
| Consumidor DNEL, a longo prazo | | dérmico | local | 0,023 mg/cm ² |

Valores PNEC

| N.º CAS | Substância | Valor |
|-------------------------------------|-----------------|------------|
| Compartimento ambiental | | |
| 38900-29-7 | Dilithiumazelat | |
| Água doce | | 0,023 mg/l |
| Água doce (libertação intermitente) | | 0,23 mg/l |
| Água marinha | | 0,002 mg/l |

Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Controlo da exposição**Medidas de protecção individual, nomeadamente equipamentos de protecção individual****Protecção ocular/facial**

Óculos de protecção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN ISO 16321

Protecção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN ISO 374

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.7 mm.

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.4 mm

Protecção preventiva da pele através de creme protector.

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Protecção respiratória

em caso de aplicação e uso correctos e em condições normais, a utilização de uma protecção respiratória não é necessária.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

| | |
|----------------|------------------------|
| Estado físico: | Pasta |
| Cor: | castanho escuro |
| Odor: | como: de óleo mineral. |

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data de revisão: 16.04.2025

Código do produto: 717999

Página 5 de 9

Limiar de odor: não determinado

| | Método |
|---|--|
| Ponto de fusão/ponto de congelação: | Não há dados disponíveis |
| Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: | Não há dados disponíveis |
| Inflamabilidade: | não determinado |
| Inferior Limites de explosão: | Não há dados disponíveis |
| Superior Limites de explosão: | Não há dados disponíveis |
| Ponto de inflamação: | > 150 °C DIN ISO 2592 |
| Temperatura de auto-ignição: | não determinado |
| Temperatura de decomposição: | não determinado |
| Valor-pH: | Não há dados disponíveis |
| Viscosidade/cinemático: (a 40 °C) | 800 mm ² /s DIN 51562 - Grundöl |
| Hidrossolubilidade: | insolúvel |
| Solubilidade noutros dissolventes não determinado | |
| Coefficiente de partição n-octanol/água: | não determinado |
| Pressão de vapor: | Não há dados disponíveis |
| Densidade (a 20 °C): | < 1,0 g/cm ³ DIN 51757 |
| Densidade relativa do vapor: | Não há dados disponíveis |
| Características das partículas: | Não há dados disponíveis |

9.2. Outras informações**Informações relativas às classes de perigo físico**

Perigos de explosão

Não há dados disponíveis

Temperatura de auto-ignição

sólido:

não capaz de combustão espontânea.

gás:

Não há dados disponíveis

Propriedades comburentes

Não há dados disponíveis

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**10.1. Reatividade**

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

10.2. Estabilidade química

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não se conhecem reações perigosas.

10.4. Condições a evitar

Ver capítulo 7 Não são necessárias outras medidas adicionais.

Não sobreaquecer para evitar a decomposição pelo calor.

10.5. Materiais incompatíveis

Reacção com : Agente oxidante, forte

10.6. Produtos de decomposição perigososEm caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂), fuligem.**SECÇÃO 11: Informação toxicológica**

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data de revisão: 16.04.2025

Código do produto: 717999

Página 6 de 9

11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008**Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mistura não testada.

ATEmix calculado

ATE (via oral) > 2000 mg/kg; ATE (via cutânea) > 2000 mg/kg; ATE (via inalatória vapor) > 20 mg/l; ATE (via inalatória pó/névoa) > 5 mg/l

| N.º CAS | Nome químico | | | | |
|------------|------------------|------------------|----------|---------------------|--------------------|
| | Via de exposição | Dose | Espécies | Fonte | Método |
| 38900-29-7 | Dilithiumazelat | | | | |
| | via oral | DL50 > 300 mg/kg | Ratazana | Study report (2015) | OECD Guideline 420 |

Irritação ou corrosão

Corrosão/irritação cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões oculares graves/irritação ocular: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Mutagenicidade em células germinativas: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

11.2. Informações sobre outros perigos**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

não aplicável

Conselhos adicionais

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1. Toxicidade**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mistura não testada.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data de revisão: 16.04.2025

Código do produto: 717999

Página 7 de 9

| N.º CAS | Nome químico | | | [h] [d] | Espécies | Fonte | Método |
|------------|----------------------------------|--------------|---------|-----------|-----------------------------|------------------------|-----------------------|
| 38900-29-7 | Dilithiumazelat | | | | | | |
| | Toxicidade aquática | Dose | | | | | |
| | Toxicidade aguda para peixes | CL50 mg/l | > 100 | 96 h | Cyprinus carpio | Study report (2015) | OECD Guideline 203 |
| | Toxicidade aguda para algas | CE50r | 23 mg/l | 72 h | Raphidocelis subcapitata | Study report (2015) | OECD Guideline 201 |
| | Toxicidade aguda para crustáceos | EC50 mg/l | > 100 | 48 h | Daphnia magna | Study report (2015) | OECD Guideline 202 |

12.2. Persistência e degradabilidade

Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

12.3. Potencial de bioacumulação

Não há dados disponíveis

Coefficiente de partição n-octanol/água

| N.º CAS | Nome químico | Log Pow |
|------------|-----------------|---------|
| 38900-29-7 | Dilithiumazelat | < 0,11 |

12.4. Mobilidade no solo

Não há dados disponíveis

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

12.7. Outros efeitos adversos

Não há dados disponíveis

Conselhos adicionais

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

120112 RESÍDUOS DA MOLDAGEM E DO TRATAMENTO FÍSICO E MECÂNICO DE SUPERFÍCIE DE METAIS E PLÁSTICOS; Resíduos da moldagem e do tratamento físico e mecânico de superfície de metais e plásticos; ceras e gorduras usadas; resíduo perigoso

Eliminação das embalagens contaminadas

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada. As embalagens que não possam ser descontaminadas devem ser eliminadas. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)**

14.1. Número ONU ou número de ID: -

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data de revisão: 16.04.2025

Código do produto: 717999

Página 8 de 9

14.2. Designação oficial de transporte da ONU: -**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**Transporte fluvial (ADN)****14.1. Número ONU ou número de ID:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU ou número de ID:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU ou número de ID:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

não aplicável

Conselhos adicionais

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação regulatória nacional**

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações**Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção:

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Combiplex OG 05

Data de revisão: 16.04.2025

Código do produto: 717999

Página 9 de 9

2,3,4,6,7,8,9,10,11,12,14,15,16.

Abreviaturas e acrónimos

Acute Tox: Toxicidade aguda

Para abreviaturas e siglas, consultar a ECHA: Documentos de orientação sobre os requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.20 (Lista de termos e abreviaturas).

ADR - Acordo Europeu sobre o Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada ; ADN - Acordo Europeu sobre o Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Via Fluvial ; ASTM - Sociedade Americana para Teste de Materiais; pc - peso corporal; ATE - Estimativas de Toxicidade Aguda; CAO - Companhia Aérea de Carga; CAS - Serviço de Resumos Químicos; DIN - Norma do Instituto Alemão de Normalização; GHS - Sistema Globalmente Harmonizado; BPL - Boas Práticas de Laboratório; IARC - Agência Internacional de Pesquisa em Câncer; IATA - Associação Internacional de Transporte Aéreo; IC50 - Concentração inibitória máxima média; ICAO - Organização da Aviação Civil Internacional; IMDG - Mercadorias Perigosas para Embarques Internacionais; IMO - Organização Marítima Internacional; ISO - Organização Internacional de Normalização; LC50 - Concentração letal para 50% de uma população de teste; LD50 - Dose letal para 50% de uma população de teste (dose letal mediana); MARPOL - Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios; nós. - Não especificado; Nch - padrão chileno; NO(A)EC - Concentração sem efeito observado (negativo); NO(A)EL - Nenhum efeito (adverso) observado; NOELR - Taxa de carregamento sem efeito observado; NTP - Programa Nacional de Toxicologia; OCDE - Organização para Cooperação e Desenvolvimento Económico; OPPTS - Gabinete de Segurança Química e Prevenção da Poluição; PBT - Persistente, Bioacumulativo e Tóxico; (Q)SAR - Relacionamento Estrutura Atividade (quantitativo); REACH - Regulamento (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo ao Registo, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos; RID - Convenção Relativa ao Transporte Ferroviário Internacional; SADT - Temperatura de Decomposição Auto Acelerada; FDS - Ficha de Dados de Segurança do Material; TDG - Transporte de Mercadorias Perigosas; ONU - As Nações Unidas; UNRTDG - Recomendações das Nações Unidas sobre o Transporte de Mercadorias Perigosas; vPvB - Muito persistente e muito bioacumulável

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H302 Nocivo por ingestão.
EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

Outras informações

A mistura não está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos componentes relevantes foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)